



Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab terhadap sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang dikeluarkan.

"Asra' Meraaj: Mufritkoe Smaet – Mufrityekt Kiyin"

9 Februari 2024 / 28 Rejab 1445

الْحَمْدُ لِلَّهِ¹ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِنِعْمَةِ الْإِيمَانِ وَالْإِسْلَامِ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ² وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ³ أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

جماعه يغ دمولىاكن

برتقوله كقد الله سبحانه وتعالى، دغن ملقساناكن سكالاً قرينته دان منيغكلكن سمو لارغثن سرتا مغيخلاصكن ستياف عمل. سموك دفرمودهكن قرهيتوغن كيت د فادغ محشر، دبرتكن تيمغن عمل كباءيقن سرتا دليمقاهي رحمة الهي منجادي فقهوني شرك. منبر اكن ممردغركن خطبة برتاجوق:

"Asra' Meraaj: Mufritkoe Smaet – Mufrityekt Kiyin"

فرمان الله سبحانه وتعالى، ايات قرتام سورة الإسراء:

﴿سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَرَكْنَا

حَوْلَهُ وَلِنُرِيَهُ مِنْ أَيْنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿١﴾

برمقصود: مها سوچي الله يغ تله منجالنكن همباش ﴿محمد﴾ قد سواتو مالم دري مسجد الحرام ﴿د مكه﴾ كمسجد الأقصى ﴿د فلسطين﴾ يغ تله كامى بركتي سكيليشن اكر كامى قرليهنكن كقدان سهاكين درقد تنداً ٢ ﴿ككواساءن دان

¹ Memuji Allah SWT

² Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

³ Pesan Takwa

كيسرن ﴿ كامي. سسوغكوهش ديايه يغب مها مندغر لاني مها مليهت.
اسراء دان معراج ايايه قريستيو يغب واجب دايماني اوليه ستياف اومت
اسلام. اسراء برمقصود قرجالنن نبى ﷺ دري مسجداالحرام د مكه منوجو
كمسجد الأقصى د فلسطين. مانا كالا معراج قولاه قرجالنن نبى ﷺ دري
مسجد الأقصى منوجو كسدرة المنتهى، متهادف الله سبحانه وتعالى سچارا
لشوغ.

ماريله كيت مغمباو ببراڤ قركارا فنتيغب بركاءيتن قريستيو اسراء معراج.
قرتام: كواجيغن منونايكن صلاة ليا وقتوز برمولا درقد قرينته منونايكن صلاة
50 وقتو سهاري سالم، نامون بركت فرموهونن رسول الله، دغن إحسان دان
كاسيه سايغ الله سبحانه وتعالى كقد همباش، دكورغكن كقد ليا وقتو سهاج.
لبيه ايستيووا، رسول الله منريما قرينته برصلاة سچارا تروس دري الله سبحانه
وتعالى تنقا قرانتارا ملائكة جبرائيل عليه السلام.

كدوا: سبلوم برلاكوش قريستيو اسراء معراج، بكيندا ﷺ متهادفي قلبا كاي
اوجين دان برادا دالم كسدين، كران دهالاهو دان دچدراكن اوليه فندودوق
طائف، كمتين باف ساودارا بكيندا، ابو طالب، بكيغو جوگ كمتين استري
ترچينتا، ستي خادجه يغب مروفاكن فيوكوغ كوات ككياتن بكيندا بردعوة
مغمبغكن اسلام. اسراء معراج دهديهنن باكي مغبواتي كدوكاكن سرتا
مغوكوهكن سهاغت جواغ بكيندا ﷺ.

كتيك: مسجد الأقصى د بومي فلسطين، تمتت قريسيغكهن رسول الله ﷺ
سبلوم داغكت كسدرة المنتهى، مروفاكن ساله ساتو درقد تانه سوچي اومت
اسلام. مسجد الأقصى ايايه قبلت قرتام اومت اسلام سبلوم براليه ك كعبه د
مكه. نكارا فلسطين مروفاكن بومي يغب راماي داوتوس قارا انبياء دان رسول.

قد مالم اسراء دان معراج، رسول الله برکسمقثن مغميامکن صلاة برسام قارا رسول دان نبی.

کامفت: فریستیا اسراء دان معراج برلاکو دالم کادان لواریاسا. کیاساان کتیک ایت، فرجالن دری مکہ ک بیت المقدس مغمبیل ماس دوا بولن، تتافی بکیندا ﷺ مغمبیل ماس هاش ساتو مالم. بکیندا ﷺ تله دفرسیاقکن ساییکور حیوان دکلی 'براق'، سباکای کندراان ایستیمیاوغ برکرق سفنتس کلاجوان چهای.

مسلمین یغ درحمتی الله،

فریستیا اسراء معراج تله مغمبیلها مکن اهلی ۲ ساعین س اوتتوق ملاکوکن کاجین سرتا براوسها اوتتوق ممبوقتیکن سچارا علمیه بهاوا فریستیا ترسبوت داقت دجادیکن سومبر قجاجرن اوتتوق منموئی قلباکای کموغکینن. علمو ساعین س ماسیه منزوک قمبرقتین بهارو باکایمان فریستیا فرجالن اسراء دان معراج بولیه برلاکو دغن بکیتو فانتس، سدغن، جارق انتارا مکہ کیت المقدس ملبهی 1700 کیلومیترا، بلوم ترماسوق فرجالن بکیندا ﷺ دری مسجد الأقصى منیتی تیغت ۲ لاغیت سهیغت کسدره المنتهی یغ تیاد سیاقا تاهو بتاف جاءوه جارقن. بکیندا ﷺ تله ملاکوکن فرجالن یغ ساعت جاءوه دالم تیمقوه یغ ساعت سیغت، فریستیا یغ ساعت لواریاسا لاکنی منعجوبکن.

قد تاهون 1905، اهلی ۲ ساعین س تله منموئی تیوری فیزیک، یغ مغموبوغکاءیتکن انتارا ماس دغن کلاجوان. جک سساتو اوبجیک برکرق ساعت فانتس ساکن هالاجو چهای، ماس ساکن-اکن ترهنتی،



اتاو هاش ملالوي ساتو تيمقوه ماس يڠ سيڠت. تيوري اين سريڠ كالي
دكاءيتكن دغن فريستيو اسراء دان معراج.

دردف قلباڠاي كاجين ساءين س دان تيكنولوكي يڠ دتروكائي، انتاراش تله
برجاي مڠحاصيلكن چيڠتاءن قلباڠاي كندراءن يڠ براوقاي بركرق قانتس سام
اد د دارت، د لاءوت دان د اودارا، يڠ مبوليكن ماءنسي هاري اين لبيه
چفت داقت سمڠاي كديستيناسي فرجالنن. دغن ايدين الهي، ماءنسي تورت
برجاي مڠحاصيلكن كافل منروكائي اغكاس هيڠك داقت مندارت د بولن.

سيدڠ جمعة يڠ درحمتي الله،

فريستيو اسراء معراج مروفاكن معجزة تراكوڠ. معجزة اياله جواڠن تونتس
كڠد فركارا ۲ انيه يڠ برلاكو كڠد قارا رسول دان نبي. معجزة برمقصود سواتو
كلبين يڠ دكورنياكن اوليه الله سبحانه وتعالى هاش اونتوق قارا اوتوسنن اكر
داقت دجاديكن بوقتي كراسولن مريك. فرمان الله سبحانه وتعالى، سورة
الرعد، قوتوغن ايات 38 برمقصود:

“دان تيدق اد حق باكي ساورڠ رسول منداتڠن سسواتو ايات
﴿معجزة﴾ ملائينكن دغن ايدين اله”.

معجزة اياله جواڠن كڠد فريستيو ۲ عجايب يڠ ترجادي كڠد قارا رسول دان
نبي دان برادا د لوار كاوقاياءن لوكيك قميكيرن ماءنسي سباڠاي بوقتي
كبسن الله سبحان وتعالى، جوڠ سباڠاي فرايڠاتن كڠد ماءنسي بهاوا تباد
سياقا يڠ داقت مننديڠي ككواساءنش. سلاءين ايت، اي منجادي بوقتي بهاوا
قارا رسول دان نبي مروفاكن انسان ايستيميو، دڠليله اوليه الله سبحانه وتعالى
اونتوق دڠرتڠكوڠجوابكن مباحاوا شريعتن.

حاضرین یغ درحمتی اللہ،

منبر مناریق فرہاتین جماعہ کھد فرکارا ۲ برایکوت؛

فرتام: فریستیا اسراء معراج مہترتوکن رسول اللہ دغن قارا رسول تردهولو د ستیاف تیغت لاغیت دان فونچقش برقلواغ مٹھادف سچارا لغسوغ د هادغن ربّ الجلیل. فریستیا ترسبوت منجادی فناور مٹوباتی کدوکاغن یغ دعالمی اولیہ رسول اللہ، د سمشیع مٹرکوکوھکن سماغت جواغ بکیندا.

کدوا: فرینتہ مندیریکن صلاة داتغ سچارا لغسوغ درقد اللہ سبحانہ وتعالی کھد رسول اللہ. منونایکن صلاة ایالہ تغکوغجواب یغ واجب دقنوهی مٹیکوت وقتو یغ دتتکن، هندقلہ داوتامان، ددهولوکن درقد فکرجاغن لاءین اقایلا کدغرن سروان اذان، تیدق بولیہ دأبایکن، تیدق بولیہ دتغکوھکن دان تیدق بولیہ دریغکن.

کتیک: کتیک مٹھادفی چابرن دان اوجین یغ برت، برسرهله دیری کھد اللہ سبحانہ وتعالی، بہاوا رینتہین دان ادون ساورغ انسان یغ لمہ ایت، جک دسمٹایکن سچارا إخالص دان یقین، اکن ددغری اولیہ اللہ سبحانہ وتعالی. سدرله! ماءنسی دچیفتاکن برصفة کردیل دان لمہ. اللہ سبحانہ وتعالی سھاج یغ مھا برکواس کانس سسواتو، جک دی مٹغینکنش برلاکو سفرتیمان یغ دسبوتکن د دالم سورة یس آیات 82 برمقصود؛

سسوغکوھش کأداءن ککواساغنش اقایلا دی مٹھندقی سسواتو، دی هاش برفرمان کھدائش، "جادیله!" مک، جادیله سسواتو ایت.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ.

Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ⁴ حَمْدًا دَائِمًا أَبَدًا. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ⁵ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ⁶ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ.

مسلمين يغ درحمتي الله،

منبر مپرو قارا جماعه اكر كوكوه برفكغ كغد عقيدة اسلاميه برترسكن اهلي سنه والجماعه، يغ منجادي واريشن رسول الله ﷺ، قارا صحابة دان تابعين. جاكاله هوبوغن دغن الله دان سسام مائنسي. معموركن رومه ۲ الله دغن استقامه مثرجاكن عباده، تراوتامان صلاة فرض برجماعه. قربايقن صلوات دان سلام كاتس جونجوغن بسر نبي محمد ﷺ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا⁷
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلِّفْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

⁴ Memuji Allah

⁵ Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

⁶ Pesan Taqwa

⁷ Ayat Al-Quran

⁸ Doa untuk kaum muslimin

اللَّهُمَّ أَعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَأَنْصُرْ إِخْوَانَنَا وَأَخَوَاتِنَا وَأَطْفَالَنَا فِي فَلَسْطِينَ، وَاحْفَظْ
أَهْلَهَا وَأَنْصُرْ جُنُودَهَا وَدَمِيرَ أَعْدَائِكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

يا الله! يا رب العالمين! موليانن كامى دشن تقوى دان استقامه. بيمبيغ كامى اونتوق
سنتياس استقامه ملاكون عمل صالح سرتا ممفرتيغكت عمل كباءقن تراوتام سماكين
مغهمفيري رمضان المبارك.

يا مؤمن! يا مهين! مسجد الأقصى اياه تانه سوچي اومت اسلام دان بومي
فلسطين مروفاكن بومي داوتوس بكنيتو راماي رسول دان انبياء. سمفنا فريستيو
اسراء معراج كامى فوهونكن دعاء سموك اغكاو ممبريكن سبسر-بسر فريلىندوغن كقد
بومي فلسطين خصوصش مسجد الأقصى درقد منجادي مغسا كظالين.

يا مئان، يا رزاق، بركتيله همبامو يغ ملقساناكن زكاة، وقف دان صدقه. كورنياءى
رزقى يغ برليقت كندا كقد مريك، سرتا سوچيكنله هرتا دان جيوا مريك; جاءوهي
كولوغن فقراء دان مساكين درقد ككفورن دان كفقيرن يغ برفنجن.

يا ذا الجلال والإكرام، جاديكنله كامى انتارا همبامو يغ مملهارا امانه. قواكن ايمان كامى
اكر منجاءوهي فربواتن خيانت سفرتى ساله كونا هرتا بندا بوكن ميليك كامى، مبرى
اتاو منربما رسواه، مپالهكوناكن كواس اونتوق كفتنيغن ديري، سرتا جاءوهكن كامى
ترماسوق دالم كولوغن يغ مغابايكن تغكوغجواب يغ دأمانهكن.

يا مالك الملك!، جاءوهي نكارا كامى درقد كهنچورن دسبكن فربواتن رسواه;
سرهكن تغكوغجواب فيمنين دان فغوروسن نكارا كامى كقد كالغن همبامو يغ امانه
دان اخلص، سرتا تكس لاكي براني منكقن كبرن دان ملقساناكن كعاديلن
برلندسكن حكوم.



يا مَالِك، يا هَادِي، كورنياكنله توفيق دان هدايه مو ترهادف راج كامي، دولي يث مها موليا قدوك سري سلطان فيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه ابن المرحوم سلطان أزلن محب الدين شاه المغفور له دان راج فرمايسوري فيراق دار الرضوان توانكو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعيت جلات.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
فِيَا عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ ﴿فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ
يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ﴾.

Kepada Imam / Khatib bertugas yang dikasihi:

Mohon membuat hebahan makumat berikut:

“Para Jemaah yang dihormati, untuk makluman bermula Januari 2024, tiada lagi bil cukai tanah / petak akan dikeluarkan secara fizikal. Pemilik hartanah di negeri Perak boleh menyemak, mencetak bil dan seterusnya membuat bayaran secara atas talian melalui Portal Awam e-Tanah. Portal Awam ini turut menyediakan kemudahan melaksanakan sepenuhnya urusan Kebenaran Pindah Milik (MB Consent), Carian Rasmi, Carian Persendirian dan Salinan Hakmilik secara atas talian. Justeru, tuan-tuan amatlah dialu-alukan untuk mendaftar sebagai pengguna di Portal Awam e-Tanah Perak bagi memudahkan pelbagai urusan berkaitan hartanah di Negeri Perak dapat dilakukan termasuklah bagi tujuan pembayaran bil cukai tanah / petak.” Terima kasih.